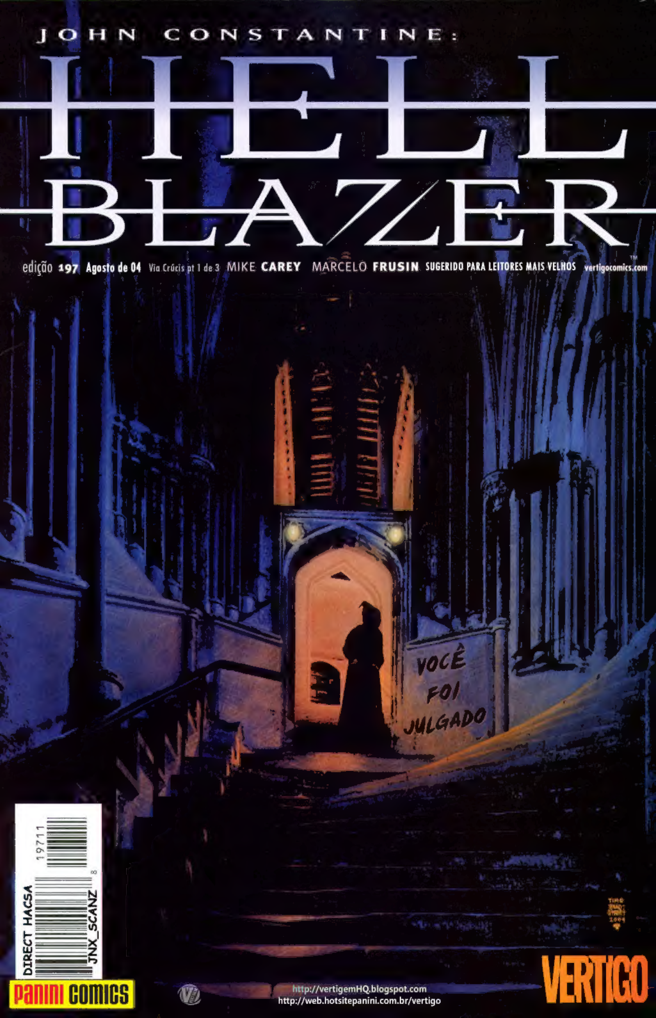

JOHN CONSTANTINE:
HELLBLAZER
edição 197 Agosto de 04 Via Crúcis pt 1 de 3 MIKE CAREY MARCELO FRUSIN SUGERIDO PARA LEITORES MAIS VELHOS vertigocomics.com
VOCÊ FOI JULGADO
DIRECT HACSA
JNX_SCANZ
PANINI COMICS
VERTIGO
http://vertigemHQ.blogspot.com
http://web.hotsitepanini.com.br/vertigo

VIA CRÚCIS
Parte 1 de 3

MIKE CAREY
Roteiro

MARCELO FRUSIN
Artista

LEE LOUGHRIDGE
Cores

CASEY SEIJAS
Editor-assistente original

WILL DENNIS
Editor original

GUILHERME DA SILVA BRAGA/FD
Tradução

DANIEL DE ROSA
Letras

BERNARDO SANTANA
Editor-assistente

FABIANO DENARDIN
Editor

FÚLVIO ALVES & VERTIGEM HQ
Scan e restauração

ANTERIORMENTE

Perdido e sem memória depois de ter enfrentado e vencido a Besta-Fera, John Constantine é perseguido pelo lunático Peter Gill, um sádico psicopata que se lembra de todos com quem se conectou psiquicamente quando a Besta se ligou ao subconsciente da humanidade. Fugindo dele, John encontrou uma porta para o Inferno e a cruzou. Dentro, dezenas de demônios se banqueteavam enquanto a maligna Rosacarnis fazia as honras (e uma proposta) para a ilustre visita: a memória do recém-chegado de volta em troca de obediência a ela por um dia. Dando às costas ao pretenso acordo e ao Inferno, John foi embora apenas para encontrar o punho de Gill à sua espera. Ao retornar a si em um quarto de hotel onde Peter mantinha a família de Chas como refém, Constantine foi forçado a escolher um membro da família do parceiro de aventuras para matar. Trapaceando, John conseguiu não assassinar ninguém – além do próprio Gill – e pegou a estrada novamente, deixando Chas e sua família atônitos e em choque no hotel.

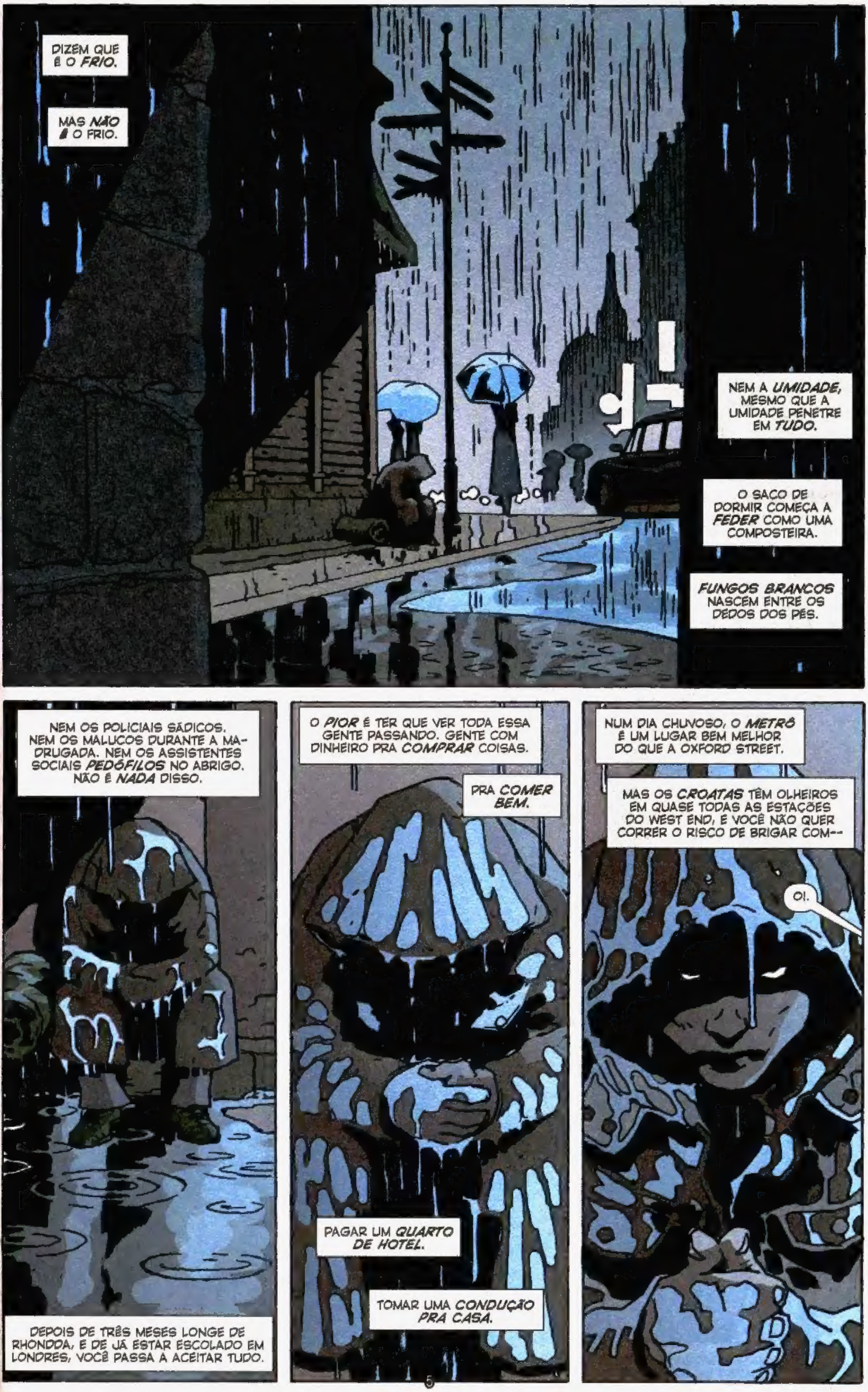
HELLBLAZER

Arte: Tim Bradstreet

Originally published by Vertigo/DC Comics in the U.S. as HELLBLAZER 197.
Original U.S. editor: WILL DENNIS

Copyright © 2004 DC Comics. All Rights Reserved. All characters, their distinctive likenesses and related elements featured in this publication are trademarks of DC Comics. The stories, characters and incidents featured in this publication are entirely fictional.

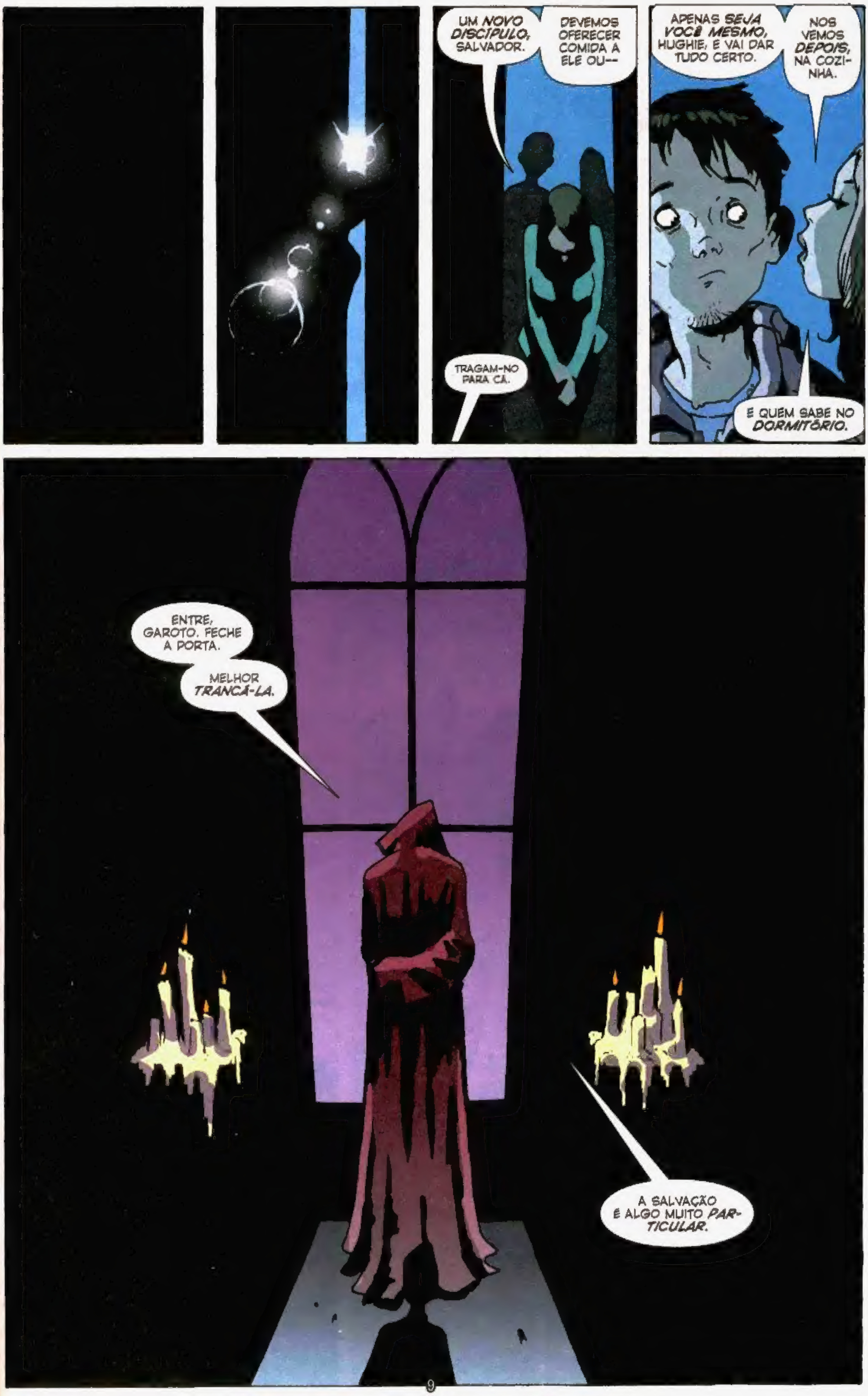
Published by Panini Brasil Ltda. under License from Vertigo/DC Comics. Any inquiries should be addressed to Vertigo/DC Comics c/o Panini Brasil Ltda.


DIZEM QUE É O *FRIO*.
MAS *NÃO* É O FRIO.
NEM A *UMIDADE*, MESMO QUE A UMIDADE PENETRE EM *TUDO*.
O SACO DE DORMIR COMEÇA A *FEDER* COMO UMA COMPOSTEIRA.
FUNGOS BRANCOS NASCEM ENTRE OS DEDOS DOS PÉS.
NEM OS POLICIAIS SÁDICOS. NEM OS MALUCOS DURANTE A MADRUGADA. NEM OS ASSISTENTES SOCIAIS *PEDÓFILOS* NO ABRIGO. NÃO É *NADA* DISSO.
DEPOIS DE TRÊS MESES LONGE DE RHONDDA, E DE JÁ ESTAR ESCOLADO EM LONDRES, VOCÊ PASSA A ACEITAR TUDO.
O *PIOR* É TER QUE VER TODA ESSA GENTE PASSANDO. GENTE COM DINHEIRO PRA *COMPRAR* COISAS.
PRA *COMER BEM*.
PAGAR UM *QUARTO DE HOTEL*.
TOMAR UMA *CONDUÇÃO PRA CASA*.
NUM DIA CHUVOSO, O *METRÔ* É UM LUGAR BEM MELHOR DO QUE A OXFORD STREET.
MAS OS *CROATAS* TÊM OLHEIROS EM QUASE TODAS AS ESTAÇÕES DO WEST END, E VOCÊ NÃO QUER CORRER O RISCO DE BRIGAR COM--
OI.

VOCÊ É O *HUGHIE,* NÃO É?
NÃO.
CLARO QUE É. NÓS CONHECEMOS *TODO MUNDO* AQUI NA RUA.
CONHECEMOS TODO MUNDO PORQUE *AMAMOS* TODO MUNDO.
EU SOU SUZIE. ESSA É A MARGARET.
HUGHIE, A GENTE TEM UM SALÃO PAROQUIAL NOS FUNDOS DA CHARLOTTE STREET.
ESTAMOS SERVINDO SOPA, *GALINHA* E CAFÉ QUENTE.
TEMOS *CAMAS* TAMBÉM. TALVEZ VOCÊ TENHA QUE DIVIDIR O QUARTO, MAS NÓS TODOS PROMETEMOS DIVIDIR TUDO O QUE TEMOS.
VOCÊ NÃO QUER *VIR COM A GENTE,* HUGHIE?

E VOCÊ TOMA O SEU LEITO E *ANDA*, COMO JESUS DISSE AOS LEPROSOS.
PORQUE TRÊS MESES DEPOIS DE RHONDDA, COM UMA TOSSE SECA, *LARICA* POR CAUSA DA HEROÍNA E DEUS SABE *O QUE MAIS* INCUBANDO NO SEU SANGUE MISERÁVEL...
...VOCÊ SABE QUE TOMAR UMA *CONDUÇÃO PRA CASA* É IMPOSSÍVEL.
TU FOSTE JULGADO
E DEUS TE AMA
ENTÃO VOCÊ ACEITA UMA CONDUÇÃO PRA *QUALQUER LUGAR*.

...PESSOAS EM TODA A PARTE FAZENDO AS PERGUNTAS *ERRADAS* A DEUS.
PERGUNTANDO QUANDO ELE VAI VOLTAR PARA TRAZER *JUSTIÇA* AOS PECADORES DO MUNDO.
QUANDO A *GRANDE BESTA-FERA* CAMINHOU PELAS NOSSAS CIDADES E PELOS NOSSOS CORAÇÕES, POR ACASO NÃO *VIMOS* A JUSTIÇA DE DEUS?
NÃO VIMOS A BABILÔNIA *TREMER,* COMO ELE HAVIA PROMETIDO?
NÃO SE PREOCUPE, HUGHIE. NÓS VAMOS *SECAR* ESSAS ROUPAS PRA VOCÊ.
O PROFETA VAI LHE DAR AS *BOAS-VINDAS.*
AH, EU PRECISO DIZER QUE VI A BABILÔNIA *TREMER* ANTES DE IR COMER A GALINHA?
AH, AQUELE ALI NÃO É O *PROFETA,* BOBINHO. É SÓ O TERRY.
VENHA.
JÁ FOMOS TODOS JULGADOS, E DEUS NOS *AMA.*
NÓS SABEMOS QUE ELE NOS AMA PORQUE AINDA ESTAMOS VIVOS!


UM NOVO DISCÍPULO, SALVADOR.
DEVEMOS OFERECER COMIDA A ELE OU--
TRAGAM-NO PARA CÁ.
APENAS SEJA VOCÊ MESMO, HUGHIE, E VAI DAR TUDO CERTO.
NOS VEMOS DEPOIS, NA COZI-NHA.
E QUEM SABE NO DORMITÓRIO.
ENTRE, GAROTO. FECHE A PORTA.
MELHOR TRANCÁ-LA.
A SALVAÇÃO É ALGO MUITO PAR-TICULAR.

PUTA MERDA.
ACHO QUE ESSE AQUI TÁ *MORTO*.
MMNUH! O QUE--?
NÃO, NÃO TÁ. ELE APENAS *FEDE* COMO UM CADÁVER. *HUR HUR HURR.*
VAMOS LÁ, BRANQUELO. SÃO NOVE HORAS. CÊ TÁ *FODIDO* SE FICAR AQUI.
OS LOJISTAS PAGAM UM *CAMINHÃO-PIPA*. TODA NOITE DÃO UM *MANGUEIRAÇO* DE DESINFETANTE NESTE LUGAR.
PRA NINGUÉM *DORMIR* AQUI, SACOU?
MAS ENTÃO... POSSO SABER ONDE *VOCÊS* DORMEM?
ISSO É PROBLEMA *NOSSO*, NÃO É?
SÓ CAI FORA DAQUI!
CÊ TENTA *AJUDAR* O SUJEITO E QUANDO VÊ ELE TÁ SE METENDO NA SUA VIDA.
ERA SÓ O QUE *FALTAVA*.

OI, JOHN!
VAMOS NOS *DIVERTIR* HOJE À NOITE, NÃO VAMOS?

SAI DE PERTO DE MIM!
MAS EU POSSO AJUDAR, JOHN.
POSSO LHE DAR O MELHOR PRESENTE QUE VOCÊ JÁ RECEBEU.
VOCÊ MESMO.
TODAS AS MEMÓRIAS QUE VOCÊ PERDEU QUANDO A BESTA O TOCOU ESTÃO AQUI, JOHN.
EU GUARDEI TUDO... SÓ PARA VOCÊ.
CLARO, DESDE QUE EU TOPE SER UM MALDITO ESCRAVO.
O QUE VOCÊ PENSA QUE EU SOU, ROSE? EU VI O QUE FEZ.
EU NÃO QUERO SABER. ENTÃO ME DEIXE EM PAZ.
VOCÊ NÃO TEM NADA QUE EU POSSA QUERER.
AINDA NÃO.
MAS EM BREVE.

"A ALMA COMO O PRODUTO, O CORPO COMO A EMBALAGEM."
"ECONOMIA CELESTE. VOCÊ COMPREENDE?"
NÃO.
OLHA, AS GAROTAS DISSERAM QUE VOCÊS TINHAM COMIDA...
E TEMOS. CLARO.
A VERDADE É O ALIMENTO. ALIMENTO PARA A ALMA.
E A VERDADE É QUE EU TENTO ME CONTROLAR. E EM GERAL EU CONSIGO.
MAS HOJE FOI UM DIA RUIM.

INN
ESSE PONTO É MEU.

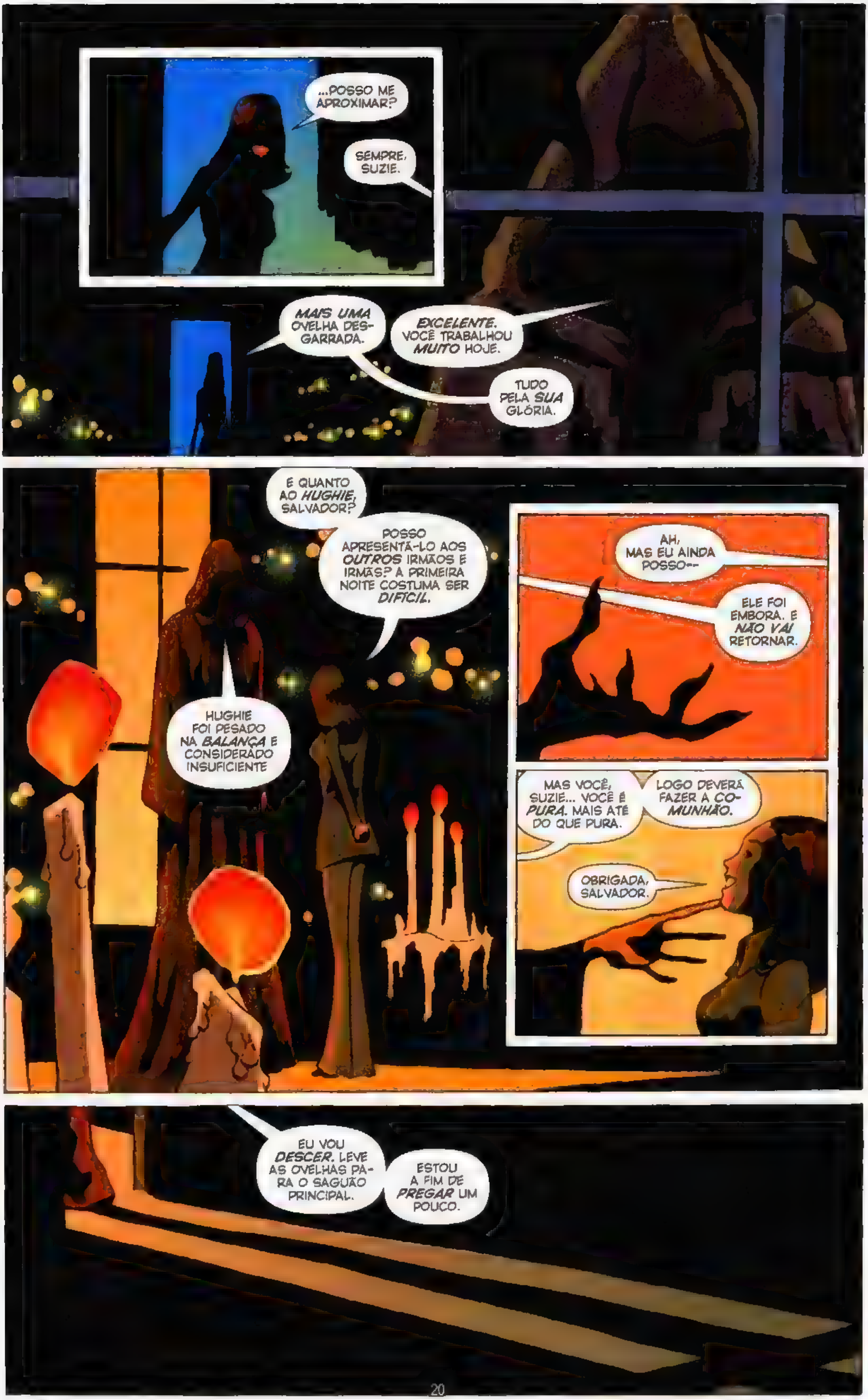
AH, EU SÓ TAVA...*ESQUENTANDO O ASSENTO* PRA VOCÊ, SABE?
PODEMOS NOS *REVEZAR*, NÉ?
NÃO.
NEM FODENDO.

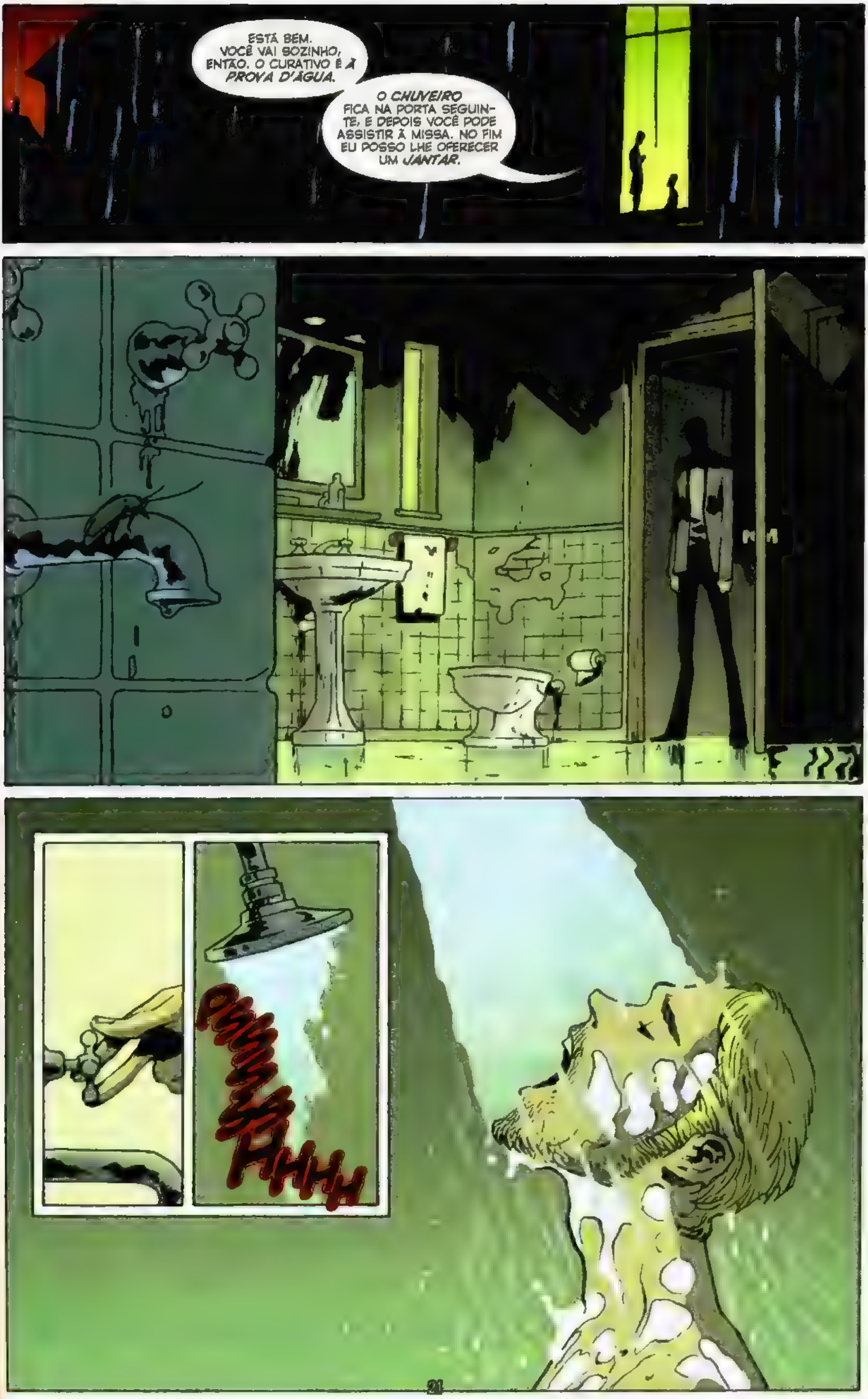
KRATSCH
MEU DEUS! NÃO
DE NOVO NÃO

OLÁ.
VOCÊ ESTÁ MACHUCADO.
PODEMOS AJUDAR?
NÃO! NÃO, EU TÔ LEGAL. VALEU.
NÓS TEMOS UM LUGAR ONDE VOCÊ PODE TOMAR UM BANHO, E FAZER UM CURATIVO.
E TAMBÉM COMER ALGUMA COISA, SE ESTIVER COM FOME
NÃO ESTOU COM FOME! POR FAVOR, SAIAM DAQUI!
NÃO É SEGURO FICAR PERTO DE MIM! TÔ FALANDO SÉRIO!

IRMÃO, A SUA ALMA ESTÁ PERTURBADA.
ACHO QUE FAZ TEMPO QUE VOCÊ NÃO SABE O QUE É SENTIR PAZ.
ENTÃO ME DÊ UM POUCO. SERÁ QUE VOCÊ NÃO--
NÓS CONHECEMOS UM HOMEM QUE PODE ALIVIAR O SEU FARDO.
UM PROFETA. UM SALVADOR.
ELE É CAPAZ DE VER A SUA DOR, E VAI SABER COMO CURÁ-LA.
E VOCÊ NÃO TEM NADA A PERDER.
NÃO É MESMO?

MEU DEEEEEUS!
É APENAS TINTURA DE IODO, AMIGO.
PRECISO LIMPAR OS FERIMENTOS.
DESCULPA. ISSO ARDE. E EU NÃO ESTAVA PREPARADO.
VOCÊS TÊM UMA LOCALIZAÇÃO E TANTO, HEIN?
NOS FUNDOS DA OXFORD STREET. DEVE CUSTAR UM MILHÃO DE LIBRAS POR CENTÍMETRO QUADRADO.
AS PESSOAS QUE ENTRAM PARA A IGREJA DÃO TUDO O QUE TÊM PARA O PROFETA.
COMPRAMOS OS PRÉDIOS NOS DOIS LADOS DA RUA. INTERLIGAMOS TUDO. TEMOS BASTANTE ESPAÇO PARA EXPANDIR.
SALVADOR...


...POSSO ME APROXIMAR?
SEMPRE, SUZIE.
MAIS UMA OVELHA DESGARRADA.
EXCELENTE. VOCÊ TRABALHOU MUITO HOJE.
TUDO PELA SUA GLÓRIA.
E QUANTO AO HUGHIE, SALVADOR?
POSSO APRESENTÁ-LO AOS OUTROS IRMÃOS E IRMÃS? A PRIMEIRA NOITE COSTUMA SER DIFÍCIL.
HUGHIE FOI PESADO NA BALANÇA E CONSIDERADO INSUFICIENTE
AH, MAS EU AINDA POSSO--
ELE FOI EMBORA. E NÃO VAI RETORNAR.
MAS VOCÊ, SUZIE... VOCÊ É PURA. MAIS ATÉ DO QUE PURA.
LOGO DEVERÁ FAZER A COMUNHÃO.
OBRIGADA, SALVADOR.
EU VOU DESCER. LEVE AS OVELHAS PARA O SAGUÃO PRINCIPAL.
ESTOU A FIM DE PREGAR UM POUCO.


ESTÁ BEM. VOCÊ VAI SOZINHO, ENTÃO. O CURATIVO É À PROVA D'ÁGUA.
O CHUVEIRO FICA NA PORTA SEGUINTE, E DEPOIS VOCÊ PODE ASSISTIR À MISSA. NO FIM EU POSSO LHE OFERECER UM JANTAR.

HORA
DE
SE
MATAR
AH!
JOHN!

O PROFETA VAI FALAR.
DISSE QUE VAI *RECEBER* VOCÊ NA FRENTE DE TODOS. VENHA!
NÃO POSSO FICAR. DES-CULPE.
EU SOU *MUÇULMANO*. DEVIA TER AVISADO.
AS PORTA ESTÃO *TRANCADAS*. NIN-GUÉM ENTRA NEM SAI DURANTE A MISSA.
VOCÊ *NÃO PRECISA* ACEI-TAR A NOSSA CARIDADE... MAS VAI ESPERAR ATÉ QUE O *PROFETA* TERMINE.
JOHN, VOCÊ NÃO IMAGINA O *PRIVILÉGIO*.
ELE QUASE NÃO FAZ MAIS ISSO. VÁ ATÉ LÁ E ESCUTE. POR FAVOR.
EU FICO AO SEU LADO. *PROMETO*.
MAS ESCUTE O QUE ELE TEM A DIZER. É UMA MENSAGEM PARA *TODOS*.
AS *MÁSCARAS* DE DEUS. AS PARTES DE DEUS QUE ESTÃO *OCULTAS* EM CADA UM DE NÓS.
E QUE ANSEIAM POR SE *REUNIR* MAIS UMA VEZ QUANDO TOCARMOS A DIVINDADE.

DÊ UM PASSO ADIANTE, FILHO. EM DIREÇÃO À LUZ.
JUNTE-SE A ALGO *MELHOR* DO QUE VOCÊ.
ABENÇOADO SEJA.
ABENÇOADO SEJA, IRMÃO.
BEM-VINDO.

CONSTANTINE? JOHN CONSTANTINE?
EU NÃO CONSIGO ACREDITAR!
NÃO! FIQUE... FIQUE LONGE DE MIM!
LONGE DE MIM!
SEGUREM-NO!
NÃO O DEIXEM ESCAPAR!

AGORA TRAGAM-NO PARA MIM.
TRAGAM ESSE DESGRAÇADO BEM AQUI NA MINHA FRENTE.

E SEGUREM-NO FIRME.
CONTINUA...

HELLBLAZER

As histórias de John Constantine são atualmente publicadas na revista Vertigo, da Panini Comics. Este scan tem o intuito de divulgar esta história para um maior público. Se você gostou, prestigie a indústria e compre a revista, que conta com mais 4 histórias do selo Vertigo. Garantia de qualidade!

Von DEWS!

http://vertigemHQ.blogspot.com
http://web.hotsitepanini.com.br/vertigo

PANINI COMICS